


Este manual también está disponible en formato PDF en [mydeltaq.com](http://mydeltaq.com). Lea atentamente todas las instrucciones de este manual antes de instalar, encender y utilizar el equipo. Este manual proporciona indicaciones importantes sobre la seguridad en la instalación y uso del equipo.

El fabricante se reserva el derecho de modificar el manual sin obligación de actualizar las ediciones anteriores, salvo en casos excepcionales.

 **Guarde este manual en un lugar adecuado para consulta futura.**

 Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas con falta de experiencia o conocimiento, siempre que estén bajo supervisión o a los cuales se les haya dado instrucciones sobre cómo utilizar el equipo de forma segura y que consigan entender los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión. Mantener la cafetera y el cable fuera del alcance de niños con edades inferiores a 8 años.

Este aparato solo está concebido para el uso doméstico y casos similares, como:

- cocinas colectivas en establecimientos comerciales, oficinas y otros lugares de trabajo;
- alojamientos rurales;
- por clientes en hoteles, moteles y otros ambientes residenciales del mismo tipo;
- en alojamientos como pensiones.

Mientras se esté utilizando, la cafetera no deberá colocarse dentro de un armario.

## **▲ Instalación:**

Después de retirar la máquina del envase, colóquela con la base hacia abajo en un lugar seguro, plano y horizontal, libre de otros equipos o artefactos que puedan dificultar su manipulación y donde no pueda volcar ni dañarse. Confirme que la superficie de apoyo no presente fuentes de calentamiento y que se encuentre debidamente limpia y seca. Antes de empezar a utilizar su equipo, asegúrese de que la mecánica y todos sus accesorios se encuentran en buen estado. En caso de duda, no utilice el equipo y contacte al Servicio de Apoyo al Cliente. Este aparato se considera adecuado para el uso en países con un clima templado. El aparato también se puede utilizar en otros países. No utilice el equipo en el exterior ni lo exponga a agentes atmosféricos (lluvia, sol y otros). No sitúe el equipo cerca o sobre un fogón de gas o eléctrico caliente, ni dentro de un horno calentado. En el momento del primer uso, es posible que el equipo emita algún olor provocado por los materiales de aislamiento y por los elementos sujetos a calentamiento. Este inconveniente desaparece en pocos minutos. Algunas cafeteras podrán presentar señales de uso previo, debido a las rigurosas pruebas de control de calidad. La instalación debe efectuarse siguiendo las instrucciones del fabricante. Una instalación incorrecta podrá provocar daños materiales, por los cuales el fabricante no podrá ser considerado responsable.

## **▲ Alimentación eléctrica:**

Confirme que la tensión de salida de la toma eléctrica corresponda a la tensión (voltaje) indicada en la etiqueta de clasificación de su cafetera. Conecte el equipo solo a tomas eléctricas con conexión de tierra.

## **▲ Cable de alimentación:**

No ponga el equipo en funcionamiento si el cable o la toma presentan daños o averías. Entre en contacto con el Servicio de Apoyo al Cliente. Si el cable de alimentación está dañado, deberá sustituirlo el fabricante, el proveedor de servicios o una persona con competencias similares para evitar riesgos. En caso de emergencia, retire inmediatamente el enchufe de la toma eléctrica. No deje el cable eléctrico colgado sobre una mesa o barra. No deje que el cable eléctrico entre en contacto directo con superficies calientes. Para desconectarla, retire el enchufe eléctrico de la respectiva toma. Sujete siempre el enchufe. Nunca ejerza fuerza en el cable. Desconecte el enchufe eléctrico de la respectiva toma cuando el equipo eléctrico no se esté utilizando o antes de efectuar limpiezas en el mismo. Si es necesaria una extensión, utilice solo la conexión a tierra.

## **▲ Riesgo de descarga eléctrica:**

Para proteger a las personas del fuego, descarga eléctrica y heridas, no sumerja el cable, enchufe eléctrico o equipo en el agua u otro líquido. No toque el cable eléctrico con las manos mojadas o húmedas. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del equipo podrá provocar un incendio, descarga eléctrica o heridas en personas.

## **Protección de terceros:**

Asegúrese de que los niños estén acompañados y no deje que jueguen con la cafetera. Los niños no son conscientes de los peligros inherentes a los aparatos eléctricos. Mantenga los materiales del envase de la cafetera fuera del alcance de los niños. No deje el equipo conectado sin vigilancia.

## **Peligro de quemaduras:**

No coloque los dedos en la salida del café, podría provocar quemaduras. No coloque los dedos en el porta cápsulas, podría provocar quemaduras. Cierre siempre la palanca completamente y nunca la abra durante la extracción para evitar quemaduras.

## **Limpieza:**

Desconecte la máquina y deje que se enfríe antes de proceder a su limpieza. ¡No sumerja la cafetera en agua! Limpie todas las piezas destacables con agua. Las superficies exteriores del equipo deben limpiarse con un paño húmedo.

## **Cuidado de la máquina:**

Desconecte el enchufe de la toma si no va a utilizar la cafetera durante un largo periodo de tiempo y manténgala en un lugar seco fuera del alcance de los niños. Manténgala protegida del polvo y de la suciedad.

## **Reparación y mantenimiento:**

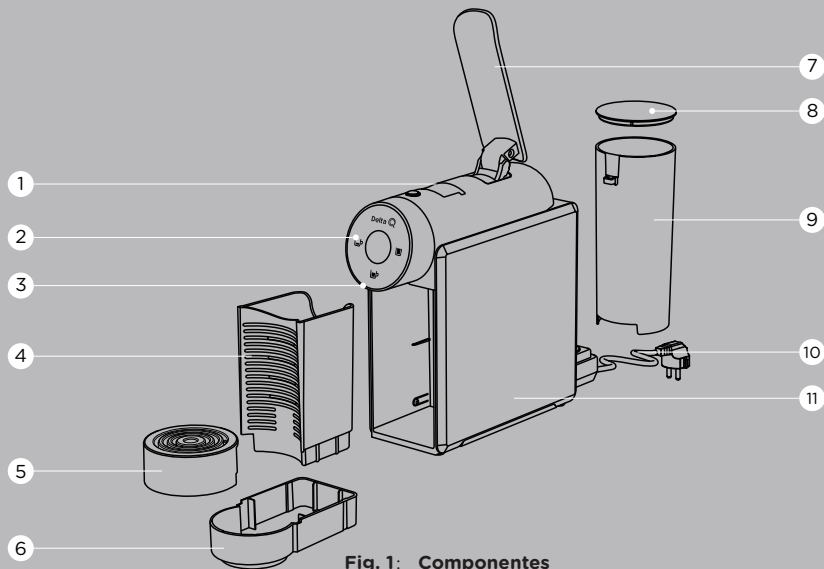
En caso de avería y/o mal funcionamiento del equipo, desconéctelo de la corriente eléctrica y no intente repararlo personalmente. Entre en contacto con el Servicio de Apoyo al Cliente. El fabricante no podrá ser considerado responsable por posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos o irracionales. En caso de uso indebido o incumplimiento de las instrucciones de uso, el fabricante rechaza cualquier responsabilidad y anulará la respectiva garantía.

## **Depósito de agua:**

Llene el depósito solo con agua potable fría y sin gas. Nunca llene el depósito de agua con leche, óleo, aceite u otros líquidos similares. Vacíe el depósito de agua si la máquina no se utiliza durante un largo período de tiempo.

## **Porta cápsulas:**

Este equipo ha sido desarrollado para extraer bebidas a través del uso de cápsulas Delta Q. La calidad de Delta Q está garantizada cuando las cápsulas Delta Q sean utilizadas en equipos Delta Q.



**Fig. 1: Componentes**

- |                                      |   |                                   |
|--------------------------------------|---|-----------------------------------|
| <b>1</b> Porta cápsulas              | <b>5</b> Bandeja para apoyo de tazas            | <b>9</b> Depósito de agua         |
| <b>2</b> Panel de control            | <b>6</b> Depósito de residuos líquidos          | <b>10</b> Cable de alimentación * |
| <b>3</b> Boquilla de extracción      | <b>7</b> Palanca de apertura del porta cápsulas | <b>11</b> Panel lateral           |
| <b>4</b> Depósito de cápsulas usadas | <b>8</b> Tapa del depósito de agua              |                                   |

\* Excepto Suiza y Reino Unido.

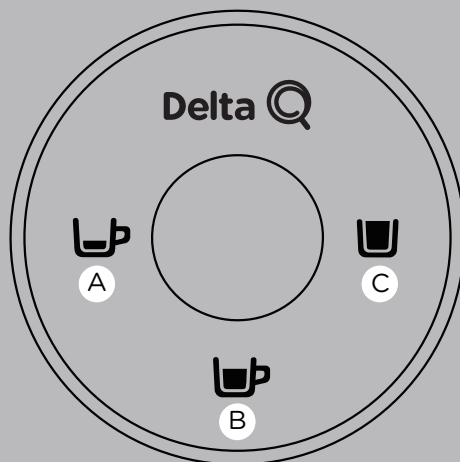


Fig. 2: Panel de control

- A** Botón de extracción de café expreso
- B** Botón de extracción de café largo
- C** Botón de extracción de infusiones

## PRIMER USO O TRAS LARGO PERIODO DE INACTIVIDAD

① Lea primero las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

## PREPARACIÓN

### ① Retire el depósito de agua y llénelo de agua.

- Retire el depósito de agua y abra la tapa.
- Enjuague el depósito con agua antes de utilizarlo.
- Llene el depósito de agua hasta el nivel MAX. indicado usando solo agua potable fría.
- Cierre la tapa y vuelva a colocar correctamente el depósito de agua en la cafetera.



⚠ **El nivel de agua nunca deberá exceder la indicación MAX. y debe mantenerse siempre por encima del nivel MIN.**

### ② Encienda la máquina.

- Conecte el enchufe eléctrico a la toma.
- Encienda la máquina pulsando cualquiera de los dos botones de extracción .

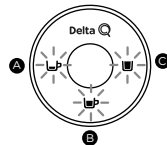
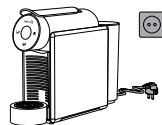
#### • Pre calentamiento:

El logotipo Delta Q se ilumina con luz blanca:

Los botones de extracción empiezan a parpadear durante aproximadamente 1 minuto.

#### • Lista para usar:

Tras alcanzar la temperatura correcta, los botones A, B y C se iluminan con luces verdes.



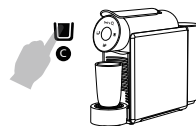
### ③ Coloque un recipiente (mín. 250 ml) por debajo de la boquilla de extracción

### ④ Pulse el botón de extracción de infusiones para enjuagar la cafetera

- Repita este paso 2 veces.

① Si no sale agua, retire el depósito de agua y vuelva a colocarlo en la posición inicial.

Repita este paso hasta que la cafetera expulse un flujo continuo de agua.

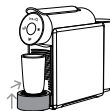
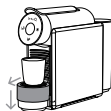


## EXTRAER UN CAFÉ

① La cafetera no extraerá el café hasta que no haya alcanzado la temperatura correcta.

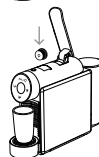
### ① Coloque la taza por debajo de la boquilla de extracción.

- Si desea utilizar tazas, pequeños vasos o un recipiente de tamaño diferente, puede mover la bandeja de apoyo hacia arriba y hacia abajo.



### ② Levante la palanca e introduzca una cápsula.

- Levante la palanca totalmente.
- Introduzca una cápsula de café Delta Q e el orificio del porta cápsulas, de acuerdo con la silueta del orificio.
- Baje la palanca totalmente.



**⚠ Nunca coloque dedos u objetos en el orificio del porta cápsulas.**

### ③ Pulse el botón de extracción para extraer café.

① Siempre que modifique la tipología de bebida (café/bebidas largas) deberá realizar la acción de purga.

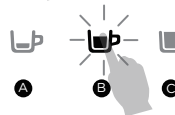
#### • **Café expreso:**

- Pulse el botón A.
- Las luces de los botones B y C se apagarán.
- El botón A empieza a parpadear con luz verde durante la extracción.
- Tras la extracción vuelva a modo "lista para usar".
- Volumen estándar: aprox. 30 cc



#### • **Café largo:**

- Pulse el botón B.
- Las luces de los botones A y C se apagarán.
- El botón B empieza a parpadear con luz verde durante la extracción.
- Tras la extracción vuelva a modo "lista para usar".
- Volumen estándar: aprox. 45 cc



#### • **Tisana:**

- Pulse el botón C.
- Las luces de los botones A y B se apagarán.
- El botón C empieza a parpadear con luz verde durante la extracción.
- Tras la extracción vuelva a modo "lista para usar".
- Volumen estándar: aprox. 180 cc



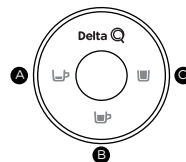
① Puede interrumpir o detener la preparación de la bebida pulsando cualquiera de los dos botones de extracción.

**⚠ No levante nunca la palanca de apertura del porta cápsulas durante ese proceso.**

## STANDBY

Si no se produce ninguna interacción con la cafetera durante 3 minutos, las luces de los botones A, B y C se apagarán. El logotipo Delta Q queda iluminado con luz blanca en modo de standby. Pulse cualquier botón (A, B o C) para volver al modo “lista para usar”. La cafetera calentará automáticamente el sistema.

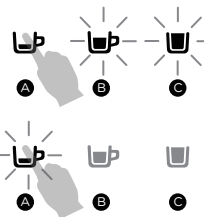
- Retirar el depósito de residuos líquidos no despertará la máquina.



## PROGRAMAR EL VOLUMEN

### 1 Programación del botón de extracción de café expreso

- Cuando se encuentre en modo Lista para usar, pulse el botón A durante más de 3 segundos.
- El botón A permanece iluminado con luz verde y los botones B y C empiezan a parpadear con luz verde.
- Inserte una cápsula Delta Q en el orificio del porta cápsulas.
- Pulse el botón A para iniciar la operación de extracción del café expreso. El botón A empieza a parpadear.
- Pulse de nuevo el botón A para detener la operación de extracción. La máquina memorizará el volumen extraído. El botón A funcionará con este nuevo volumen.
- Tras la extracción vuelve a modo “lista para usar”.



- Si el usuario no pulsa ningún botón pasado 1 minuto, la cafetera volverá al modo Lista para usar y memorizará el último volumen definido.
- Si el usuario no pulsa el botón A para detener la operación de extracción, la cafetera se detendrá automáticamente cuando alcance aproximadamente 75 cc.

### 2 Programación del botón de extracción de café largo

- Los pasos son los mismos que para predefinir un café expreso.
  - Por favor, pulse el botón B en vez del botón A.
- Si el usuario no pulsa el botón B para detener la operación de extracción, la cafetera se detendrá automáticamente cuando alcance aproximadamente 75 cc.

### 3 Programación del botón de extracción de infusiones

- Los pasos son los mismos que para predefinir un café expreso.
  - Por favor, pulse el botón C en vez del botón A.
- Si el usuario no pulsa el botón C para detener la operación de extracción, la cafetera se detendrá automáticamente cuando alcance aproximadamente 200 cc.

# RESTAURAR CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA/ PURGA/ LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ES

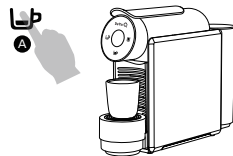
## RESTAURAR CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

- Cuando se encuentre en modo Lista para usar, pulse los botones A y C al mismo tiempo durante más de 3 segundos.
- Todos los botones empiezan a parpadear tres veces.
- La cafetera restaurará toda la configuración predefinida.
- Tras parpadear tres veces, la cafetera vuelve automáticamente al modo Lista para usar.



## PURGA

- La realización frecuente de la operación purga garantiza mejor calidad de las bebidas extraídas y un correcto mantenimiento del equipo.
- Coloque una taza y sin introducir ninguna cápsula, pulse el botón expreso para enjuagar la cafetera. La extracción se detiene automáticamente. El LED, fijo indica que la cafetera está lista para usar.

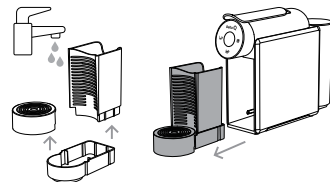


## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- ⚠ Confirme que ha desconectado el equipo de la toma eléctrica antes de limpiarlo. Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, enchufe o equipo en la agua u otro líquido. No utilice ningún producto de limpieza abrasivo ni disolventes.**

### Limpieza del depósito de residuos líquidos y del depósito de cápsulas usadas

- Retire el depósito de residuos líquidos y el depósito de cápsulas usadas.
- Retire y vacíe el depósito de cápsulas usadas interno.
- El depósito de cápsulas usadas y el de líquidos se pueden lavar con agua y secar con un paño suave.
- Limpie las superficies interiores y exteriores con un paño húmedo.
- Nunca deberá sumergir el equipo en agua.



- ① Compruebe periódicamente que el depósito de cápsulas usadas no esté lleno para evitar un mal funcionamiento o daños a la cafetera.

## DESCALCIFICACIÓN

Se recomienda que realice la descalcificación del equipo cada tres meses o después de 300 extracciones de cápsulas Delta Q, aproximadamente.

- ① Siga las instrucciones de seguridad indicadas en el envase del kit de descalcificación Delta Q. Evite el contacto del producto descalcificador con los ojos, piel, cafetera y superficies de su alrededor.

## MENSAJES DE ALERTA

- Los tres botones de extracción se quedan iluminados con luz roja. Desconecte el equipo, espere 2 minutos y vuelva a encenderlo.
- Si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.




## ENERGÍA Y MEDIO AMBIENTE

Delta Q está empeñada en diseñar y fabricar cafeteras innovadoras de alto rendimiento y fácil uso. Para mejorar el rendimiento energético de la cafetera, se han introducido mejoras y funciones para reducir el consumo energético.

Esta cafetera cumple la Directiva Europea 2012/19/CE.

El envase y la máquina contienen materiales reciclables.

-  Los aparatos eléctricos no deben desecharse como residuos urbanos no clasificados. Utilice las instalaciones de recogida separadas. Entre en contacto con su ayuntamiento para recibir más información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos sanitarios o de residuos, existe el riesgo de que las sustancias peligrosas contaminen las aguas subterráneas y entren, de este modo, en la cadena alimentaria, lo que puede suponer un riesgo para su salud y bienestar.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: MINI QOOL

Potencia: 1200W

Tensión: 220-240V

Frecuencia: 50Hz

Capacidad del depósito de agua: 600 ml

Capacidad del depósito de cápsulas usadas: 6-7 cápsulas

Peso aproximado: 2,5 kg

Dimensiones: P 358,5 x An 95 x Al 260,5 mm

- ENERGY LABEL
- ÉTIQUETTE ÉNERGÉTIQUE
- ETIQUETA ENERGÉTICA
- ETIQUETA ENERGÉTICA
- ETYKIETA ENERGETYCZNA
- ENERGIEVERBRAUCHS-  
KENNZEICHNUNG
- ETICHETTA ENERGETICA

